



Moscow Conservatory
RECORDS

PREVIOUSLY
UNRELEASED
RECORDINGS

DAVID OISTRAKH
VIOLIN
RUDOLF BARSHAI
VIOLA



Mozart
Beethoven

LIVE IN GRAND HALL
OF THE MOSCOW
TCHAIKOVSKY
CONSERVATORY

SEPTEMBER 11, 1963
AND DECEMBER 7, 1960

DAVID OISTRAKH

VIOLIN

RUDOLF BARSHAI

VIOLA

SMC CD 0021
ADD/MONO
TT: 71.43

Wolfgang Amadeus Mozart (1756 – 1791)

Sinfonia Concertante for Violin, Viola and Orchestra in E flat major, KV 364

1	1. Allegro maestoso	12.37
2	2. Andante	10.39
3	3. Presto	6.11

Ludwig van Beethoven (1770 – 1827)

Concerto for Violin and Orchestra in D major, Op. 61

4	1. Allegro ma non troppo	23.00
5	2. Larghetto	9.04
6	3. Rondo. Allegro	10.07

The Moscow Chamber Orchestra

Conductor Rudolf BARSHAI ([1](#)–[3](#))

The Moscow Conservatory Symphony Orchestra

Conductor Mikhail TERIAN ([4](#)–[6](#))

Live in Grand Hall of the Moscow Tchaikovsky Conservatory

September 11, 1963 ([1](#)–[3](#)) and December 7, 1960 ([4](#)–[6](#))

"In the person of David Oistrakh the world had one of its greatest violinists" — wrote the famous conductor, chief of the celebrated Philadelphia Orchestra, Eugene Ormandy. "Our respect for his artistry and for his knowledge not only of the violin but of interpretation of music in general was growing with each joint concert. It's difficult to characterize the genius of David Oistrakh, so multifaceted is his personality of a great man and a great musician." All world's outstanding musicians who had the opportunity to collaborate with David Oistrakh could sign under these lines; and a lot of them are alive now, at the turn of the millennium. One of the greatest musicians of the 20th century David Oistrakh created by his activity a whole epoch in the violin art. He possessed the ideal harmony of the rare feeling of form with his own performer intonation which enabled him to find the right "key" in presenting music of different epochs and styles, and at the same time he remained himself.

"I try to fulfil my predestination of an artist and I hope to open the rich world of music to a lot of people. That's what I live for." This was the creative credo of the great musician whose art was addressed to both contemporary and (through his recordings) future generations.

David Oistrakh was born on September 30, 1908 in Odessa. At the age of 5 he began to learn to play the violin with a famous teacher, professor Peter Stolyarsky. In 1923 he entered Odessa Institute of Music and Drama to study with the same teacher. And at that time he had his first concert with an orchestra. In 1924 he gave his first solo concert (works of Tartini, Sarasate, etc.). From that time on he started to give concerts in different towns of the USSR. In 1926 he graduated from the Institute with honours. In 1928 he came to Moscow where he met the greatest musicians of that time, they accepted the young violinist as an equal to their circle.

In 1930s David Oistrakh brilliantly takes part in contests of musical performers, his talent comes to be known abroad. In 1935 he wins the first prize in the 2nd All-Union Contest in Leningrad, a few months later he receives the second prize in the International Henryk Wieniawski Contest of Violinists in Warsaw. In 1937 David Oistrakh wins with triumph the Eugène Ysaÿe Contest of Violinists in Brussels. After the hard years of war, during which the violinist gave a lot of concerts on the front line and in particular in Leningrad which was under the siege, he performs within the season of 1946/47 in Moscow a grand series of programs, "The Development of Violin Concerto". In a short while the performer goes abroad with concerts. He was one of the first Soviet musicians to participate in the festival "Prague Musical Spring", he took part in the celebration of the 200th anniversary of Bach's death in Leipzig (1950). In 1955 he played for the first time in Japan and in the USA. His concerts in France and Rumania, Italy and Austria, Germany and Great Britain, Finland and Sweden, Czechoslovakia and Poland, Belgium and Holland, Canada and Australia always received a warm welcome from the public and were followed by excited press reviews. His art is given its due by the greatest Western musicians — Pablo Casals and Yehudi Menuhin, Otto Klemperer and Paul Hindemith, Dimitrios Mitropoulos and Herbert von Karajan.

Being not only a brilliant violinist but also a wonderful master of chamber ensemble David Oistrakh together with outstanding musicians, professors of the Moscow Conservatory, the pianist Lev Oborin and the cellist Sviatoslav Knushevitsky founded a very popular ensemble (known as "Trio of David Oistrakh"). This trio existed from 1940 until the year of Sviatoslav Knushevitsky's death (1963). The trio of the outstanding musicians was often joined by prominent performers. Moreover Oistrakh gave concerts and made recordings with such outstanding musicians as pianists Konstantin Igumnov and Alexander Goldenweiser, Paul Badura-Skoda, violist Rudolf Barshai, violinists Yehudi Menuhin and Isaac Stern. In 1960s Sviatoslav Richter, Mstislav Rostropovich are among his partners.

In 1962 in Moscow David Oistrakh was a great success as a conductor. Later on Oistrakh the conductor performed his rich symphonic repertoire – works of Handel, Haydn and Mozart, Beethoven, Schubert and Brahms, Wagner, Berlioz and Schumann, Mahler, Prokofiev and Shostakovich with such celebrated orchestras as Vienna Philharmonic, Amsterdam Concertgebouw, Berlin Philharmonic, London Symphony, Cleveland orchestra, Dresden Staatskapelle, Leningrad Philharmonic and other prominent orchestras of Europe and America.

David Oistrakh was also a splendid teacher. Beginning with 1934 he taught in Moscow Conservatory and in 1939 he became a professor at the Conservatory. Many wonderful violinists whose names are widely known were among his pupils: Igor Oistrakh, Valery Klimov, Victor Pikaisen, Semion Snitkovsky, Oleg Krysa, Nina Beilina, Rosa Fain, Oleg Kagan, Gidon Kremer, Liana Isakadze and others.

People's artist of the USSR since 1953, David Oistrakh won many prizes including Lenin Award (1960), he was the honoured member of a number of academies: in London and in Rome, in Boston, Berlin and Stockholm; he was an honoured Bachelor of Arts at Cambridge University (1968).

Best composers of the 20th century entrusted David Oistrakh to be the first to perform their most significant works. Miaskovsky and Khachaturian dedicated their violin concertos to Oistrakh, who became their first performer. The great violinist performed the premières of two violin sonatas by Prokofiev, two concertos and a violin sonata by Shostakovich.

David Oistrakh suddenly died after a concert in Amsterdam on October 24, 1974.



There are two great works by Viennese composers which occupy a special place in the repertory of David Oistrakh. The Sinfonia Concertante for Violin and Viola with Orchestra by Mozart was performed by Oistrakh many times and in different countries. Not once the musician played on the viola giving the violin part to his son Igor. In the beginning of the 60s in London he made an attempt to record the Sinfonia Concertante together with the prominent musician, com-

poser and violist Paul Hindemith. The recording was not finished because of the advanced age of the partner. Another recording of this work was made by Oistrakh together with the remarkable violist Rudolf Barshai for LP. This CD includes a live recording of Sinfonia Concertante made almost at the same time. The fact that this recording has completely preserved the charm of natural playing of the wonderful ensemble makes it very precious.

The Beethoven's Violin Concerto was performed and recorded by Oistrakh with a number of eminent conductors such as Alexander Gauk, André Cluytens, Kirill Kondrashin, Carlo Maria Giulini, Hermann Abendroth, Gennady Rozhdestvensky. His brilliant interpretations of this immortal work by Beethoven stand among the best performing versions of Fritz Kreisler, Yehudi Menuhin, Joseph Szigeti, Arthur Grumiaux, Henryk Szeryng. The documentary recording of the concert with the Moscow Conservatory Students Orchestra keeps the most bold and unexpected interpretation of the Concerto. It is not only a lesson of high performing art but also a spirited and truly romantic version of the Beethoven's work. Freshness and bursts of ecstasy in the performance of the experienced musician contradict modern ideas of Oistrakh as an academic performer.



Rudolf Barshai is one of the famous symphony conductors. Among many renowned orchestras that he conducted in recent years are West German Radio Symphony Orchestra, Cologne, Radio Symphony Orchestra, Berlin, Budapest Festival Orchestra, Vienna Philharmonic, The Netherlands Philharmonic Orchestra, London Symphony, The BBC Orchestras and many others. From 1982–88 he was the Principal Conductor of the Bournemouth Symphony Orchestra and Music Director of Vancouver Symphony from 1985–88. He was a Principal Guest Conductor of the National Orchestra of France during the 87/88 season.

Born on September 28, 1924 in Stanitsa Lobinskaya, in Russia, Rudolf Barshai started his music studies as a member of a boy's choir. Then, he took violin lessons and entered the Moscow Conservatory in 1940, studying with Lev Zeitlin, a star pupil of Leopold Auer. He became well known during his Conservatory years as a violin and a viola player and achieved world fame as a viola player right after the World War II, when artistic freedom was semi-allowed in the former Soviet Union. At the final viola examination, his playing was so powerful, that the acceptance committee stood on their feet, applauding. Eye witnesses have never seen this happen before. In 1955 Barshai formed the famed Moscow Chamber Orchestra, that he led up until his emigration from the USSR. The Orchestra, led by Rudolf Barshai, had recorded with many legendary musicians, such as Sviatoslav Richter, David Oistrakh, Yehudi Menuhin, Leonid Kogan, Emil Gilels, just to name a few. More recent Barshai's recordings include Peter Donohoe (Tchaikovsky's Piano Concertos Nos. 1, 2 and 3 on EMI with the Bournemouth Symphony, where the 2nd Piano Concerto was awarded the Golden

Gramophone), Mark Zeltser (Prokofiev's Piano Concerto No. 2 and Rachmaninov's Variations on the theme of Paganini, on Laurel Record), Cecile Ousset and others.

Rudolf Barshai's friendship with many great Russian composers led to many of their compositions being dedicated to the Maestro (Shostakovich, Bunin, Boris Tchaikovsky, Lokshin, Weinberg, Meerovich, all have written and dedicated compositions to Rudolf Barshai). Rudolf Barshai was one of the organizers and founding member of Borodin and Tchaikovsky quartettes. His recordings are released on all the major labels: EMI, Deutsche Gramophone, BMG, Sony Classical, Melodiya... A recent recording of Shostakovich's 7th Symphony (on BIS) with the Moscow Philharmonic Orchestra and the Junge Deutsche Philharmonie, was acclaimed by critics, as the best performance of this work and received an award as the record of the year in Japan.

Verdi's requiem, performed on June 11th, 1994 at the Waldbuhne in Berlin, was attended by an audience of 20.000 and live transmission was carried to millions of Radio listeners and TV viewers. This performance was of monumental importance — World Symphony Orchestra, comprising of Maryland Chorus (USA), Sveshnikov Choir (Russia), Shinyu-Kai Choir (Japan) and musicians, members of German Orchestras and St. Petersburg (formerly Leningrad) Philharmonic Orchestra, were assembled together to play a requiem for the departing era — the exit of the former Soviet legion from Berlin. The new age had come and Rudolf Barshai was asked to head the transmission from the past into the new world.

Barshai is well known for his work of interpreting Prokofiev's and Shostakovich's quartets for Chamber Orchestra. A recent request from Mito Chamber Orchestra was released in 1997 on Sony Classics — Shostakovich's Chamber Symphony, op.103, arranged and conducted by Rudolf Barshai.

Rudolf Barshai died in November 2, 2010 at the age of 86.



Mikhail Terian was born in 1905. He was one of the best Soviet violists, well-known teacher and prominent conductor. He studied the viola under Konstantin Mostras. For a certain period of time he worked in the Bolshoi Theatre Orchestra. Starting from the mid 40s he performed as a conductor. He conducted classes in quartet (since 1935) and viola (since 1946) at the Moscow Conservatory. Beginning from 1961 he was the head of the Opera and Symphony Department of the Conservatory. He also conducted the Moscow Conservatory Symphony and Chamber Orchestras. In 1944 he was awarded the title of professor. In 1946 he became the State Prize Laureate. Mikhail Terian took part (as a violist and as a conductor as well) in many recordings for LPs. He died in 1987.

«Мир имел в лице Давида Ойстраха одного из самых великих скрипачей, — писал знаменитый дирижер, шеф прославленного Филадельфийского оркестра, Юджин Орманди. — Наше уважение к его артистичности и знаниям не только скрипки, но и интерпретации музыки в целом, увеличивалось с каждым совместным концертом. Охарактеризовать гений Давида Ойстраха трудно, настолько его личность — большого человека и большого музыканта — многогранна». Под этими словами могли бы подписаться все выдающиеся музыканты мира, кому довелось сотрудничать с Давидом Федоровичем Ойстрахом, — немало их живо и сейчас, на исходе тысячелетия. Один из величайших музыкантов XX века, Давид Ойстрах своим творчеством составил эпоху в скрипичном искусстве. В идеальной гармонии были у него редкостное чувство формы и та, присущая ему одному, исполнительская интонация, благодаря которой он безошибочно находил «ключ» к воплощению музыки самых разных эпох и стилей, и, в то же время, всегда оставался самим собой.

«Я пытаюсь выполнить мое предназначение художника и надеюсь еще многим людям открыть богатый мир музыки. Для этого я живу». Таково было творческое кредо великого музыканта, чье искусство было обращено и к современникам, и (теперь через записи) к будущим поколениям.

Давид Федорович Ойстрах родился 30 сентября 1908 года в Одессе. В пятилетнем возрасте начал учиться игре на скрипке у знаменитого педагога, профессора Петра Соломоновича Столярского. В 1923 году поступил в Одесский музыкально-драматический институт к тому же педагогу. Тогда же впервые выступил в концерте с оркестром. В 1924 году дал свой первый сольный концерт (в программе произведения Дж. Тартини, П. Сарасате и др.). С этого времени начинает концерттировать в различных городах СССР. В 1926 году блестяще заканчивает обучение в институте. В 1928 году приезжает в Москву, знакомится здесь с крупнейшими музыкантами того времени, они принимают молодого скрипача, как равного, в свой круг.

В 1930-х годах Давид Ойстрах с блеском выступает на конкурсах музыкантов-исполнителей, его искусство узнают за пределами родины. В 1935 году он завоевывает первую премию на II Всесоюзном конкурсе в Ленинграде, через несколько месяцев получает вторую премию на Международном конкурсе скрипачей имени Генрика Венявского в Варшаве. В 1937 году Давид Ойстрах с триумфом побеждает на конкурсе скрипачей имени Эжена Изаи в Брюсселе. После трудных военных лет, когда скрипач дал множество концертов на фронте, в частности, и в блокадном Ленинграде, он исполняет в сезоне 1946/47 годов в Москве грандиозный цикл программ — «Развитие скрипичного концерта». Вскоре начинается и масштабная зарубежная концертная деятельность артиста. Он был одним из первых советских музыкантов на фестивале «Пражская музыкальная весна», участвовал в торжествах по поводу двухсотлетия смерти И.С.Баха в Лейпциге (1950 год). В 1955 году впервые выступил в Японии и в США. Его концертам во Франции и Румынии, Италии и Австрии, Германии и Великобритании, Финляндии и Швеции, Чехословакии и Польше, Бельгии и Голландии, Канаде и Австралии сопутствуют неизменный горячий прием публики, восторженные отзывы прессы. Его искусству воздают должное величайшие музыканты Запада — Пабло Касальс и Иегуди Менухин, Отто Клемперер и Пауль Хиндемит, Димитриос Митропулос и Герберт фон Караян.

Не только блестящий скрипач, но и великолепный мастер камерного ансамбля, Давид Ойстрах вместе с выдающимися музыкантами, профессорами Московской консерватории, пианистом Львом Обориним и виолончелистом Святославом Кнушевицким основал ставший знаменитым ансамбль (у публики он получил «неафишное» название «Трио Давида Ойстраха»). Это трио существовало с 1940 года до кончины Святослава Кнушевицкого (1963 г.). Трио выдающихся музыкантов послужило основой для исполнения ансамблевой музыки разных составов — к ним примыкали видные исполнители на различных инструментах. Кроме того, Ойстрах выступал и записывался вместе с такими выдающимися музыкантами, как пианисты Константин Игумнов и Александр Гольденвейзер, Пауль Бадура-Скода, альтист Рудольф Баршай, скрипачи Иегуди Менухин и Исаак Стерн. В 1960-х годах среди его партнеров — Святослав Рихтер, Мстислав Ростропович.

В 1962 году в Москве Давид Ойстрах с огромным успехом выступил как дирижер. В дальнейшем свой богатый симфонический репертуар — произведения Генделя, Гайдна и Моцарта, Бетховена, Шуберта и Брамса, Вагнера, Берлиоза и Шумана, Малера, Прокофьева и Шостаковича — Ойстрах-дирижер исполнял и с такими прославленными оркестрами, как Венский филармонический, Амстердамский Concertgebouw, Берлинский филармонический, Лондонский симфонический, Кливлендский, Дрезденская Staatskapelle, Симфонический оркестр Ленинградской филармонии и иные ведущие оркестры Европы и Америки.

Давид Ойстрах был и великолепным педагогом. С 1934 года он преподавал в Московской консерватории, с 1939 года был ее профессором. В ряду его учеников — замечательные скрипачи, чьи имена давно получили широкую известность. Это Игорь Ойстрах, Валерий Климов, Виктор Пикайзен, Семен Снитковский, Олег Крыса, Нина Бейлина, Роза Файн, Олег Каган, Гидон Кремер, Лиана Исакадзе и другие.

Народный артист СССР с 1953 года, Давид Ойстрах был лауреатом многих премий, в том числе Ленинской (1960 год), а также почетным членом ряда академий: в Лондоне и Риме, Бостоне, Берлине и Стокгольме; почетным доктором музыки Кембриджского университета (1968 год).

Лучшие композиторы XX века доверяли Давиду Ойстраху первым исполнить их значительнейшие произведения. В исполнении великого скрипача прозвучали премьеры посвященных ему скрипичных концертов Н.Я. Мясковского и А.И. Хачатуряна, двух скрипичных сонат С.С. Прокофьева, двух концертов и скрипичной сонаты Д.Д. Шостаковича.

Давид Федорович Ойстрах скоропостижно скончался после концерта в Амстердаме 24 октября 1974 года.



В числе исполнительских шедевров Давида Ойстраха особое место принадлежит двум великим творениям венских классиков. Концертная симфония для скрипки и альта с оркестром Моцарта исполнялась Ойстрахом в разные годы во многих странах. Неоднократно Давид Федорович исполнял партию альта, предоставляя скри-

пичную партию сыну Игорю. В Лондоне, в начале 1960-х годов, он совершил попытку записи Концертной симфонии с великим музыкантом, композитором и альтистом Паулем Хиндемитом. Запись не была закончена из-за преклонных лет выдающегося партнера. Безусловным шедевром является запись для грампластинки с Рудольфом Баршаем. Тем ценнее представляется документальная запись Концертной симфонии, почти современная студийной фонограмме. Очарование непосредственного музицирования Давида Федоровича в ансамбле с таким замечательным музыкантом, каковым был Баршай-альтист, сохранено в данной записи полностью.

Бетховенский скрипичный Концерт Ойстрах исполнял и записывал со многими выдающимися дирижерами — Александром Гауком и Андре Клуитенсом, Кириллом Кондрашиным и Карло Мария Джулини, Германом Абендротом и Геннадием Рождественским. Его достижения в интерпретации бессмертного творения Бетховена вошли в число высших свершений скрипичного искусства XX века наряду с исполнительскими версиями Фрица Крейслера, Иегуди Менухина, Йозефа Сигети, Артюра Грюмьё, Генрика Шеринга. Самая неожиданная по смелости интерпретация Концерта Бетховена запечатлена на документальной фонограмме совместного выступления Ойстраха с оркестром студентов Московской консерватории. Это не только предметный урок высшего исполнительского мастерства, но и редкая по силе темперамента, подлинно романтическая версия Концерта. Свежесть и восторженный порыв в игре многоопытного мастера идут вразрез с современными представлениями об Ойстрахе, как музыканте строгого академического стиля.



Рудольф Баршай — один из прославленных симфонических дирижеров нашего времени. Среди крупнейших оркестров, за пультом которых он стоял в последние годы, были: Оркестр Западно-Германского радио, Оркестр Берлинского Радио, Венский филармонический оркестр, Будапештский фестивальный оркестр, Токийский филармонический оркестр, Нидерландский филармонический оркестр, Лондонский симфонический, Лондонская «Филармония», оркестр Би-Би-Си и многие другие.

С 1982 по 1988 Рудольф Баршай был главным дирижером Борнемоутского симфонического оркестра (Англия) и с 1985 по 1988 музыкальным директором Ванкуверского симфонического оркестра (Канада).

Рудольф Баршай родился в станице Лобинская (Россия). Он начал свои музыкальные занятия в хоре мальчиков. В 1940 году он поступил в класс скрипки профессора Л.Н. Цейплина, одного из выдающихся учеников Леопольда Ауэра. Позже Рудольф Баршай занимался также в классе альта у профессора В.В. Борисовского. Рудольф Баршай быстро приобрел широкую известность как скрипач и альтист не только на родине, но и за рубежом. Он был одним из основателей квартетов им. Бородина и им. Чайковского.

В 1955 году Рудольф Баршай основал свой легендарный Московский Камерный Оркестр, с которым совершил множество триумфальных поездок по всему миру. Он записал огромное количество грампластинок.

С Московским Камерным Оркестром под руководством Рудольфа Баршая выступали в концертах и участвовали в записях крупнейшие мировые музыканты: Святослав Рихтер, Давид Ойстрах, Эмиль Гилельс, Иегуди Менухин, Мстислав Ростропович, Татьяна Николаева, Леонид Коган и другие. Крупнейшие русские композиторы — Дмитрий Шостакович, Александр Локшин, Револь Бунин, Борис Чайковский, Михаил Вайнберг — тесно сотрудничали с Рудольфом Баршаем и сочиняли для его оркестра произведения, на многих партитурах которых написано: «Посвящается Рудольфу Баршаю».



Михаил Никитич Тэриан родился в 1905 году. Один из лучших советских альтистов, он был и крупным педагогом, и видным дирижером. По классу альты Тэриан занимался у известного педагога Константина Мостраса. В течении ряда лет Тэриан был музыкантом оркестра Большого театра, с середины 1940-х годов выступал как дирижер. В Московской консерватории Тэриан вел классы квартета (с 1935 года), альты (с 1946 года), с 1961 года заведовал кафедрой оперно-симфонического дирижирования. Возглавлял симфонический и камерный оркестры Московской консерватории. Профессор с 1944 года, лауреат Государственной премии в 1946 году. Михаил Тэриан был признанным лидером среди дирижеров, работавших со студенческими оркестрами Московской консерватории. С его участием (как альтиста, так и дирижера) осуществлен ряд записей для грампластинок. Скончался в 1987 году.

ДАВИД ОЙСТРАХ

СКРИПКА

РУДОЛЬФ БАРШАЙ

АЛЬТ

SMC CD 0021
ADD/MONO
TF: 71.43

В. А. Моцарт (1756 – 1791)

Концертная симфония для скрипки и альты с оркестром
ми-бемоль мажор, KV 364

1	1. Allegro maestoso	12.37
2	2. Andante	10.39
3	3. Presto	6.11

Л. ван Бетховен (1770 – 1827)

Концерт для скрипки с оркестром ре мажор, оп. 61

4	1. Allegro ma non troppo	23.00
5	2. Larghetto	9.04
6	3. Rondo. Allegro	10.07

Московский камерный оркестр

Дирижер Рудольф БАРШАЙ ([1]-[3])

Симфонический оркестр студентов Московской консерватории

Дирижер Михаил ТЭРИАН ([4]-[6])

Записи с концертов в Большом зале Московской государственной консерватории
11 сентября 1963 г. ([1]-[3]) и 7 декабря 1960 г. ([4]-[6])